



شرح زندگی و احوال
آنتوان دوست اگزوپری

دکتر اقنس یغمائی

از مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی مشهد

شماره چهارم سال پنجم، زمستان ۱۳۴۸

اسکن شد

شرح زندگی و احوال آنتوان دو سنت آگزویری

دکتر اقسی یغمائی

از مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی مشهد

شماره چهارم سال پنجم، زمستان ۱۳۴۸

شرح زندگی و احوال آنتوان دو سنت آگزوپری

«کاملاً بر حسب اتفاق در لیون متولد شده‌ام»

«من اهل این شهر نیستم»

آنتوان-ماری-روژه دو سنت آگزوپری^۱ در بیست و هم ژوئن سال ۱۹۰۰ میلادی در شهر لیون چشم بدنیا گشود. دو خواهر بزرگتر از خود داشت به اسمی ماری-مادلن^۲ و سیمون^۳ و یک برادر و یک خواهر کوچکتر: فرانسو^۴ و گابریل^۵. پدر و مادر آنتوان هردو از خانواده‌های اصیل فرانسوی بودند. اصل و نسب فامیل پدری وی، که اهل لیموزن^۶ بودند، به یکی از شوالیه‌های قرن چهارم میلادی می‌رسد و فامیل مادری وی، یعنی خانواده Boyer de Eonscolombe، جزو خانواده‌های اصیل پروانس^۷ بشمار میرفتند. به شهادت کسانیکه آنتوان را از نزدیک می‌شناختند، وی اصالت و شایستگی و طرز برخورد و ادب را از اجداد خویش بهارث برده است و نام خانوادگی سنت آگزوپری که مجسم کننده شوالی مسیحی می‌باشد، کاملاً زینده است. خصوصیت شوالی در وجود سنت آگزوپری بهترین وجه تجلی می‌کند. می‌توان در فداکاریهای بی‌چشم داشت، ادب،

1- Antoine - Marie - Roger de Saint - Exupéry

2- Marie Madeleine

3- Simone

4- François

5- Gabrielle

6- Limousin

7- Provence

فروتنی و شجاعت‌وی از آن نشانها جست.

همزمان با تولد آنتوان خانواده سنت اگزوپری ورشکست شده بود. و چهار سال بعد پدرش ژان دو سنت اگزوپری^۹ که در منطقه لیون در یک شرکت بیمه کار می‌کرد، درگذشت و ارث قابل توجهی نیز برای همسر و پنج فرزندش باقی نگذاشت. خوشبختانه پدر، مادر و اقوام مدام دو سنت اگزوپری، برای غلبه بر مشکلات مادی اورا یاری کردند. باین ترتیب بچه‌ها نیمی از سال را پیش مادر بزرگ مادری خود در قصر Môle در ناحیه Var^{۱۰} می‌گذراندند. آنتوان در سراسر زندگی خود از این منطقه آفتاپی با علاقه تمام یاد می‌کند. بنظر او در روی کره زمین کشوریونان و این ناحیه، تنها تقاطعی هستند که گردو غبار و خالک‌آن نیز رایحه دلانگیزی دارد. بعدها نیز، وقتی که آنتوان دو سنت اگزوپری بکار مشغول بود، از هر فرست برای مسافرت به سواحل مدیترانه، استفاده می‌کرد و غالب به دهکده^{۱۱} اگه^{۱۲} که بین شهر کان^{۱۳} و سن رافائل^{۱۴} واقع شده است، میرفت. خواهرش سیمون که با کنست دگه^{۱۵} ازدواج کرده بود، در این دهکده در منزل بسیار زیبائی زندگی می‌کرد.

تابستان‌ها مدام دو سنت اگزوپری و بچه‌ها در قصر Saint - Maurice de Remens^{۱۶} واقع در نزدیکی لیون، میهمان مدام تریکو^{۱۷} خاله مادری خود بودند. بعدها این قصر بعنوان میراث به مدام دو سنت اگزوپری رسید.

8- Jean de Saint - Exupéry

منطقه‌ای واقع در جنوب فرانسه در کنار دریای مدیترانه Var

10- Agay

11- Cannes

12- Saint - Raphaël

13- Comte d'Agay 14- Mme Tricaud

آنتوان باین قصر علاقه فراوانی داشت و اغلب در کتابهای خود خاطرات شیرینی از آن نقل می‌کند. او بهترین روزهای زندگی خود را همراه خواهران و برادرش فرانسو در این قصر گذراند. صدای خنده، شادی، جست و خیز و بازیهای کودکانه این پنج خواهر و برادر فضای باع را پر می‌کرد. تابستان فصل بازی و آبتنی در رودخانه بود. اما آنتوان زمستان را نیز دوست میداشت. در روزهای زمستان پولا^{۱۵} پرستار تیرولی^{۱۶} او برایش قصه‌های جالبی تعریف می‌کرد. ومادرش کتاب داستانهای آندرسن^{۱۷} را برای او می‌خواند. آنتوان دوست داشت که ساعتها زیر میز بنشیند و فکر کند یا برؤیا فرورود. روح حساس و سرکش‌وی باعث شد که خیلی زود تماس با واقعیت را ازدست بدهد و در رؤیاهای دور و دراز خود غرق شود. دیری نگذشت که به شعر گفتن آغاز کرد. اغلب اوقات نیمه شب به اطاق مادرش می‌رفت و اورا بیدار می‌کرد تا شعرهای را که گفته بود، برایش بخواند. وانگهی آنتوان کوچولو نمی‌خواست و نمی‌توانست قبول کند که شب برای خوابیدن است. ناگزیر برای اطاق او پنجره آهنی مشبکی درست کردند تا شبها هوس گردنش نکند. دوست صمیمی وی لئون ورث^{۱۸} نقل می‌کند که بعدها نیز، این عادت بیدار شدن در دل شب و احتیاج به انتقال افکار و احساسات خود به دیگری در سنت اگزوپری همچنان وجود داشت. بارها اتفاق افتاد که در ساعات غیر معمول و اغلب در نیمه‌های شب به دوستانش تلفن می‌کرد تا قسمتی از نوشته‌های خود را برایشان بخواند و یا اینکه

15- Paula

16- Tyrol

17- Les Contes d'Andersen

18- Léon Werth *tel que je l'ai connu* (Editions du Seuil, 1948)

درباره حل مسائل ریاضی با آنها مشورت کند و یا فقط از آنها بخواهد که آهنگ ترانه‌ای را که فراموش کرده است، بیادش آورند.

از نظر دوستان، سنت‌اگزوپری حالت موجودی را داشت که بدینای دیگری تعلق دارد. دنیای ما بنظر او خیلی کوچک میرسید. او خود را در این محیط تنها احساس می‌کرد. شاهزاده خانم بیبیکو^{۱۹} که در رومانی با سنت‌اگزوپری آشنا شد، عقیده دارد که این نویسنده درست شبیه قهرمان کتاب مشهورش «شازده کوچولو»^{۲۰} می‌باشد و بنظر نمی‌رسد که باین دنیا تعلق داشته باشد. گوئی در حین عبور از مارس یا ژوپیتر و یا سیاره‌ای دیگر بر حسب تصادف به زمین افتاده است. و بعقیده شاهزاده خانم همین امر بر لطف مصاحبত با سنت‌اگزوپری می‌افزود.

همزمان با بروز ذوق ادبی، ذوق و علاقه به مکانیک نیز در وجود سنت‌اگزوپری ظاهر شد. اولین تماس وی با مکانیک در سن شش سالگی و در جریان مسافرتی به قصر Môle می‌باشد. در این مسافرت آنتوان از شباهت اسم خود با نام راننده لوکوموتیو استفاده کرد، پهلوی راننده نشست و به تماشای پیچ و مهره‌ها مشغول شد. در سن هفت سالگی با قوطی‌های کنسرو تلفن درست می‌کرد. در همین زمان آوازه اولین پروازها با هوایپما اورا سخت بفکر فرمی‌برد. با وسائل ناقصی که در اختیار داشت، دوچرخه‌ای با دوبال اختراع کرد. این بالهارا از ملافه‌های مادر بزرگ درست کرده بود. خواهرش گابریل تعریف می‌کند که آنقدر برای نشان دادن این اختراع از همه دعوت کرد و بعد از توضیح درباره قسمت‌های مختلف آن افروزد: « وقتی با این دوچرخه پرواز کنیم همه مردم فریاد خواهند زد:

زنده باد آنتوان دو سنت اگزوپری»^{۲۱}.

تقریباً همه تذکر هنریسان و منتقدین عقیده دارند که سنت اگزوپری دوران کودکی خوش و سعادتمندی را گذرانده و در آغوش پر مهر خانواده از محبت کافی برخوردار گشته است. مادام دو سنت اگزوپری مادری مهربان بود که جز با محبت تنبیه نمی کرد و اطرافیان و نزدیکان آنتوان نیز رفتاری نداشتند که در وی عقده ای ایجاد کنند. او بخانواده ای مسیحی تعلق داشت که از تعصبات خشک مذهبی بدور بودند. بنابراین احساس عصیان علیه خانواده هرگز در وی بیدار نشد. در کتابهای او به زندگی خانوادگی و عشق به خانه، اشارات زیادی شده است. خاطراتی را که از دوران کودکی و از خانواده حفظ کرده، همواره خاطراتی شیرین است. در این باره می نویسد: «حسن یک خانه این نیست که پناهمان می دهد، گرمان می کند و یا ینکه دیوارهای آن بما تعلق دارد، بلکه دراینست که بتدریج خاطرات گرم و شیرینی را در دلمان جایگزین می سازد»^{۲۲}.

معدالک همین کودکی که طبق سنن و قوانین مذهب کاتولیک بزرگ شده بود، بعدها از آن پیروی نکرد. البته به ارزش های دین مسیح احترام می گذاشت - عشق بخداؤند، به خانه، به خانواده، به زمین . اما طرز زندگی او در تمام طول عمر با این ارزش ها در تضاد بود. به آرامش فکری و تعادل روحی معتقدین رشك می برد. اما هرگز نتوانست ایمان مذهبی خود را که در جوانی از دست داده بود، دوباره بازیابد. ازدواج کرد، اما دارای فرزندی نشد و حتی نتوانست برای مدتی کوتاه نیز در یک محل مستقر گردد.

21- René Delange *La vie de Saint - Exupéry* (Ed. du Seuil, 1948)

22- Pilote de Guerre (Editions Pléiade)

در اوآخر تابستان سال ۱۹۰۹ مادام دو سنت اگروپری با فرزندانش در شهرمان^{۳۳} سکنی گزید. آنتوان وارد مدرسه Notre-Dame de Saint-Croix گردید که بوسیله ژزوئیت‌ها اداره می‌شد. از محیط یک‌واخت و خشک مدرسه خوش نمی‌آمد. تنها حضور مادر و محبت وی توانست این دوره کسل‌کننده را برای او تحمل پذیر کند. در این مدرسه بچه‌ها اسمش را Pique-la-lune گذاشتند، بخاطر بینی سر بالا و برؤیا فرورفتنهایش. در سال ۱۹۱۲ وردهنین یکی از مشهورترین خلبان‌های آن زمان برای دادن نمایش‌هائی به آمبریو^{۴۴} آمد. در این هنگام آنتوان دوازده ساله بود. تقریباً در تمام طول اقامت وردهنین^{۵۵} در این شهر، سنت اگروپری فرودگاه را ترک نکرد. با همه مکانیک‌ها دوست شد و موتورها و دستگاه‌ها را با اعجاب و کنجکاوی وارسی کرد. در همان تاریخ برای اولین بار سوار هواپیماشد. بعداز این پرواز، شعری سرود که بیش از سه بیت آن دردست نیست.

به هنگام آغاز جنگ در سال ۱۹۱۴، مادام دو سنت اگروپری تصمیم گرفت که شهر مان را ترک کند. دوپرس خود را به بیرونیان سن-ژان در شهر فربورگ^{۶۶} سوئیس گذاشت و خود پس از گذراندن یک دوره پرستاری در شهر آمبریو بخدمت مشغول گردید. در سال ۱۹۱۷ وضع مراجی فرانسوی که دچار رماتیسم قلبی بود، وخیم تر شد. دو برادر بفرانسه بازگشتند. فرانسوی در ماه ژوئیه همان سال درگذشت. آنتوان بر بالین او حاضر بود. فرانسوی از برادرش خواست که مادرشان را خبر کند. وقتی مادام دو سنت اگروپری رسید پرسش باو گفت: «مادر عزیزم، برای من نگران نباشید. در

23- شهری واقع در مغرب فرانسه بین منطقه پاریسی و ایالت برتانی Mans

24- Ambérieux

25- Verdine

26- Fribourg

این دنیا چیزهای دیدم و احساس کردم که خیلی زشت بود. من نمی‌توانستم آن را تحمل کنم. جائی که می‌روم، آسوده‌تر خواهم بود». آنوان که به فرانسوی علاقه شدیدی داشت، از مرگ او سخت متأثر شد و تحت تأثیر رفتار اصیل و حالت تسلیم و رضای او فرار گرفت.

آنوان در مدرسه شاگرد درخشانی نبود. چون تنها به درس‌های موردعلاقه‌اش یعنی لاتن و انشاء فرانسه توجه می‌کرد. عجیب اینجاست که در این تاریخ هیچ نشنانه‌ای از نبوغ ریاضی در وی دیده نمی‌شد. رفتار آنوان بنظر معلمان و رفقاء عجیب می‌رسید. اخلاق خاصی داشت و عکس‌عمل‌های غیرمنتظره‌ای از وی سرمهی زد. یک لحظه خوشحال بود و لحظه‌ای بعد اندوهی شدید سراسر وجودش را فرا می‌گرفت و اورا در خود غرق می‌کرد. آنوقت به تنهایی پناه می‌برد. هر چند طبیعته خوش‌خُلق و مهربان بود، اما گاهی بطور ناگهانی بدلاخلاق می‌شد. تجزیه و تحلیل حالتهای خاص روایی وی که طی آن ناگهان نسبت به دنیای اطراف خود بیگانه‌می‌شد و ساعتها برؤیا فرو می‌رفت، بسیار دشوار می‌باشد.

بعداز سه سال تحصیل در مدرسه سن‌زان فریبورگ و گرفتن دیپلم، سنت اگزوبری در اکتبر ۱۹۱۷ وارد مدرسه بوسوئه^{۲۷} پاریس شد تا خود را برای کنکور مدرسه نیروی دریائی آماده کند. مدیر این مدرسه آبه‌سودور^{۲۸} که در وجود سنت اگزوبری استعداد و ذوقی استثنایی تشخیص داده بود نسبت باو توجهی خاص داشت و علاقه‌ای پدرانه احساس می‌کرد. بخاطر همین توجهات بود که بعدها سنت اگزوبری در لحظات دشوار زندگی، از آبه‌سودور تقاضای کمک می‌کرد. آبه‌سودور که متوجه علاقه و تمایل سنت اگزوی به مسائل مذهبی و عرفانی شده بود، تصویر می‌کرد که شاگرد

او در جستجوی راهی در این زمینه می‌باشد. در ژوئن ۱۹۱۹ سنت اگزوپری در مسابقه ورودی مدرسه نیروی دریائی شرکت کرد. در امتحان کتبی موفق شد، اما در شفاهی مردود گردید. موضوع قابل توجه اینکه کمترین نمره را از انشاء فرانسه گرفته بود و بالاترین نمره را در ریاضیات . سنت اگزوپری نمی‌توانست درباره موضوعاتی که بدان علاقه ندارد، چیزی نویسد، موضوع انشاء فرانسه را نپسندیده و در پروراندن آن عاجز مانده بود . سؤال کرده بودند: «احساسات یکنفر آلزاسی را که بهدهکده خود که دوباره بدست فرانسویها افتاده است، بر می‌گردد، تشریح کنید.» سنت اگزوپری چند خط بیشتر ننوشت و نمره ۷ گرفت.^{۲۹}

پس از شکست در مسابقه ورودی، سنت اگزوپری کسل و ناراضی ، تاسال ۱۹۲۱ در پاریس سرگردان بود . آین مدت را بدون اینکه اشتغال مشخصی داشته باشد و یا پول کافی، گذراند . آنگاه چون تا اندازه‌ای از استعداد نقاشی برخوردار بود، وارد مدرسه هنرهای زیبا شد و در رشته معماری مشغول تحصیل گردید. در این دوره از زندگی، سنت اگزوپری اغلب در مضيقه مادی بود. در هتل ارزان قیمتی در خیابان سن^{۳۰} زندگی می‌کرد و برای امرار معاش حتی حاضر شد که در نقش‌های بی‌اهمیت بر صحنهٔ تئاتر ظاهر شود. چون نمی‌خواست سربار کسی باشد ، از قبول دعوت دوستان خودداری می‌کرد. هزاران فکر و نقشه داشت. اما هیچیک مشخص نبود و آن‌توان جوان دچار سرگردانی عجیبی بود . خدمت نظام سنت اگزوپری را از این کسالت و سرگردانی رهانید . در

29- Renée Zeller *La Grande Quête d'Antoine de Saint - Exupéry*
(Ed. Alsatia) . 30- Rue Seine

تاریخ دوم آوریل ۱۹۲۱، اورا جزو هنگ دوم نیروی هوائی به استراسبورگ^{۳۱} فرستادند و در کارگاه تعمیر هوایپماها بکار و آداشتند. آرزوی سنت اگزوپری آن بود که گواهینامه پرواز بگیرد. اما برای بدست آوردن گواهینامه نظامی، می‌بایست گواهینامه ساده کشوری داشته باشد و آنهم فقط از راه درس خصوصی امکان داشت. سنت اگزوپری ماهها صرفه جوئی کرد تا بتواند معلم خصوصی بگیرد. مارسل^{۳۲} میژو در کتابی که راجع به زندگی سنت اگزوپری نوشته، درباره این دوره از زندگی وی اطلاعات جالبی در اختیار ما می‌گذارد. بنا به اظهار این شخص، سنت اگزوپری نه تنها صرفه جوئی نمی‌کرد، بلکه آپارتمان مجللی اجاره کرده بود و اغلب باصرار تمام از مادرش تقاضای پول بیشتری می‌کرد، بی‌آنکه توجهی بوضع نابسامان مادی مادر داشته باشد. تذکرہ نویسان دیگر در این باره سکوت کرده‌اند. قدر مسلم اینکه سنت اگزوپری سخت عاشق پرواز بود و میل داشت بهر قیمتی که شده گواهینامه پرواز را بدست آورد. دلیلش نامه‌ایست که از استراسبورگ بمادرش نوشته: «مامان، من این شغل را می‌پرسم. شمانمی‌توانید این حالت آرامش و این تنها را که انسان در ارتفاع چهار هزار متری در خلوت با موتور هوایپما احساس می‌کند، درنظر مجسم سازید. از آن گذشته این احساس رفاقت و دوستی در روی زمین، روی علف‌ها دراز می‌کشیم تا نوبتمان برسد. دوستی را که منتظر هوایپماش هستیم بانگاه دنبال می‌کنیم و در ضمن برای یکدیگر داستان تعریف می‌کنیم. همه اینها عالی است.» شتاب سنت اگزوپری برای پرواز بحدی بود که بمحض آشنائی مختصر با دستگاه‌های مختلف هوایپما و بی‌آنکه طرز فرود آمدن آنرا بداند، یکروز از تأخیر مرتبی پرواز

31- Strasbourg

32- Marcel Migeo Saint - *Exupéry* (Flammarion,

استفاده کرد و هواپیمارا بحرکت درآورد. رفقايش که او را در آسمان دیدند با تعجب منتظر فرود آمدن او شدند. سنت اگزوپری همچنان دور باند فرودگاه می چرخید و جرأت نمی کرد بزمین بشیند. در این موقع متوجه شد که از در پوش موتور هواپیما دود خارج می شود. ترس از حريق او را مجبور به فرود آمدن کرد و بهر تقدیر که بود موفق شد. فرمانده اردو باو گفت: «شما هیچ وقت در پرواز کشته نخواهید شد، چون اگر قرار بود چنین اتفاقی بیفتد، همین امروز افتاده بود». کمی بعد از این واقعه روز هفدهم زوئن ۱۹۲۱، سنت اگزوپری گواهینامه خلبانی کشوری را دریافت کرد و گواهینامه خلبانی لشگری را نیز روز دهم اکتبر ۱۹۲۲ در ایستر^{۳۳}. خدمت نظام وی در تابستان ۱۹۲۳ بپایان رسید. شدت علاقه او به پرواز با ان حد بود که با همه بیزاری از ارتش و نظامی گری، نزدیک بود به استخدام نیروی هوایی درآید. اما نامزدی وی با مادموازل ویلمورن، عملی شدن این نقشه را دشوار می ساخت.

لوئیز دو ویلمورن^{۳۴} که امروز رمان نویس مشهوریست، در آن زمان دختر جوان جذابی بود. سنت اگزوپری در مدرسه با برادر او آشنا شده بود و غالب بخانه آنها رفت و آمد می کرد. از همان برخورد اول با لوئیز، باو دل بست. ظاهراً این عشق دو جانبی بود. اما اگر سنت اگزوپری تصمیمی می گرفت، بهر قیمتی که شده آنرا اجرا می کرد. در راه رسیدن بهد夫 مانع از شدن کاری بس دشوار بود. نامزدی آنها با موافقت کامل خانواده ویلمورن انجام نشد. سنت اگزوپری بخاطر لوئیز و پدر و مادر او که شغل خلبانی را برای داماد آینده خود نمی پسندید، تصمیم گرفت که در موسسه ای بکار مشغول

شهری در ناحیه اکس آن بروانس 33- Istres

34- Louise de Vilmorin

شود. البته هیچ نوع تمایل یا استعدادی برای کار اداری نداشت و حتی این طرز کارکردن از همان ابتدا برایش کسل‌کننده و ناگوار بود و بهیچوجه روح حساس و ماجرا طلب اورا راضی نمی‌کرد. انتخاب شغلی برخلاف میل باطنی، می‌تواند نمودار درجه محبت وی نسبت به لوئیز باشد. سنت‌اگزوپری نه برای کار اداری ساخته شده بود و نه برای صرفه‌جوئی استعدادی داشت. در طی یک‌سال با همه نیرو با خویشتن مبارزه کرد تا بتواند دریک مؤسسه کارکند، تازه آن موقع متوجه شد که لوئیز اورا دوست ندارد.

گسیختن پیمان نامزدی، هنگامیکه آنتوان با همه حسن‌نیت و علاقه تصمیم گرفته بود که خودرا بمیل لوئیز بسازد، برای او ضربه روحی شدیدی بود و بحرانی بدنیال داشت که مرحله جدیدی را در زندگی سنت‌اگزوپری بنیان نهاد. نه تنها غرور وی جریحه‌دار شده بود، بلکه خودرا درمانده و مستأصل می‌یافت. می‌توان وضع روحی وی را در این زمان از خلال رمانی که بعدها در تنهائی و سکوت صحرای آفریقا نوشت، یعنی کتاب «پیک جنوب»^{۳۵} مطالعه کرد. این کتاب سرگذشت مرد جوانی است که در عشق شکست می‌خورد و برای رهائی از دام آرزوهای واهمی و فریبند مبارزه می‌کند. این آرزوها در قالب دختر جوانی مجسم شده‌است که قهرمان کتاب بر نیس^{۳۶} اورا دوست میدارد. سرانجام مرد از جذبه عشق و فریبندی‌های آن می‌گریزد و شغل خودرا با همه خطراتی که در بر دارد، می‌پذیرد و بدین‌وسیله اصالت خودرا باز می‌یابد.

پس از رهائی از طعم تلخ شکست در عشق، سنت‌اگزوپری در جستجوی شغلی بر می‌آید که با ذوق او مناسبی داشته باشد. متأسفانه اولین موقعیتی

که برای او پیش می‌آید، نمایندگی فروش کامیون‌های سورر^{۳۷} است. مبگویند در طی هجده‌ماهی که سنت‌اگزوپری ایالت کروز^{۳۸} را برای تبلیغ و فروش کامیون سورر زیر پا گذاشت، فقط توانست یک کامیون بفروش برساند. او برای این قبیل کارها ساخته نشده بود. نمایندگی فروش کامیون و تبلیغ با روحیه وی سازگار نبود.

شفل بعدی وی کارآموزی در یک کارخانه بود. بعنوان مکانیک ساده‌ای در قسمت مونتاژ کامیون‌های دوتنی کار می‌کرد. این کار را دوست میداشت و از اینکه دستهایش در اثر کار کردن به روغن آلوده شود، لذت می‌برد. احساس می‌کرد که کار مفید و سالمی را انجام می‌دهد. وانگهی این کارگران، این رانندگان که مسائل محسوس زندگی خود را با وی در میان می‌گذاشتند، با او خدمت بزرگی کرده‌اند، با او که سراسر عمر به غرق شدن در مسائل ذهنی و تجربیدی گرایش داشت. این کارگران باعث شدند که سنت‌اگزوی به واقعیات نیز توجه نماید. و او این مردان ساده‌دل و سالم را دوست میداشت و برای کارگران ماهر احترام خاصی قائل بود. در این دوره به ارزش و اهمیت کار هر یک از آنان بتهائی پی‌برد و تفاوت محسوس بین پشت‌میز-نشینان و این دسته از مردم را عمیقاً احساس کرد. از نظر سنت‌اگزوپری اهمیت یک حرفه یا شغل در رفاقت و همبستگی‌هاییست که بوجود می‌آورد، در متحد کردن مردم است و اینکه آنها را قادر کند که افکار خود را بیک زبان بیان کنند. او در بین کارگران بهترین دوستان و عمیق‌ترین تفاهمات را یافت. تعداد دوستانی که سنت‌اگزوپری در بین روش‌نگران دارد، بسیار کمتر از تعداد دوستان کارگر وی می‌باشد. در سراسر زندگی، سنت‌اگزوپری

احترام و علاقه و دوستی خودرا نسبت به طبقه کارگر حفظ کرد و همواره خودرا با آنها خیلی نزدیک احساس می کرد.

هر چند این شغل از بسیاری جهات سنت اگزوپری را راضی می کرد، اما فکر پرواز لحظه‌ای از ذهن او خارج نمیشد. بوسیله دوست صمیمی خود آبه‌سودور به شرکت هوای‌پیمائی *Latécoère* معرفی شد. در آنجا به آبه قول دادند که برای سنت اگزوپری کاری دفتری در نظر بگیرند. و آبه‌سودور نیز با توجه به استعداد شاگرد قدیمی خود در فن نویسنده‌گی، این کار را مناسب‌تر میدانست و ترجیح میداد که سنت اگزوپری جانش را بخطر نیندازد. هوای‌پیمائی کشوری در آغاز فعالیت خود بود. خلبان‌های شرکت با هوای‌پیمایی فرسوده پرواز می کردند و با خطرات بسیاری رو برو می شدند و چه بسا که جان خود را در این پروازها از دست میدادند. اما برخلاف انتظار آبه‌سودور سنت اگزوپری کار دفتری را نپذیرفت و با کوشش فراوان توانست بعنوان خلبان استخدام شود.

تصادف جالب و عجیبی بود. استعداد استثنائی موجودی که عاشق پرواز بود هم‌مان با ایجاد هوای‌پیمائی کشوری، شکوفان شد. شرکت مذکور به همت گروه کوچکی تأسیس شده بود که در نظر داشتند فرانسه را از راه هوا با آفریقای شمالی مربوط سازند. این شرکت مشکلات و موانع بسیاری سر راه خود داشت. از جمله نمی‌توانست قوامی بگیرد مگر اینکه موفق می‌شد با سرعتی قابل توجه به مقصد برسد و برگشتی‌هایی که تمام شبانه‌روز راه می‌پیمودند، سبقت بگیرد. پرواز شبانه معمول نبود و خلبان‌های کوشیدند در هر هوا و موقعیتی پرواز کنند.

در این موقع ریاست شرکت با شخصی بود بنام دیدیه دورا^{۳۹}، همان

کسی که سنت‌اگزوپری را بعنوان خلبان شرکت استخدام کرد، دورا با کاردانی و لیاقت کافی موفق شد که بتدریج همه اشکالات را از میان بردارد. بسیاری از خصوصیات اخلاقی دورا در کتاب «پرواز شبانه^{۴۰}» در قالب قهرمان اصلی آن «ریویر»^{۴۱} آمده است. ریویر هم مانند دورا شخصی بود تنها، رئیسی کناره‌گیر که همیشه فاصله بین رئیس و مرئوس را حفظ می‌کرد و با همه محبتی که قلباً نسبت به کسانی که زیردست او کارمیکردن، داشت، هرگز حاضر نمیشد وظیفه‌را فدای احساسات کند. دورا درباره سنت‌اگزوپری می‌گوید: «ما خوششانس بودیم که شخصی مانند سنت‌اگزوپری باما کار می‌کرد. او توانست با قلم سحار خود مطالبی را بیان کند که هریک از ما در اعمق وجود خویش احساس می‌کردیم، اما قدرت بیان آنرا نداشتیم».

تأثیر شخصیت دورا در زندگی و روحیه سنت‌اگزوپری کاملاً مشخص است. دورا برای سنت‌اگزوپری فرصتی فراهم آورد تا او بتواند امکانات و استعداد خود را بیازماید و آنرا تقویت کند. به‌وی احترام به انسان را آموخت. باو نشان داد که برخی از ارزش‌های انسانی از قبیل شجاعت، درستی، انصاف و مسؤولیت، ارزش‌های مطلق و جاودانی هستند، زیرا به کوشش‌های بشر در طی دوران زندگی^{۴۲} وی، هدف و مفهومی می‌بخشند. باین ترتیب سنت‌اگزوپری همانطور که آرزو داشت بدنیای عالی و شگفت پرواز را یافت. در آنجا با ژان مرموز^{۴۳} که بعد‌ها یکی از مشهورترین خلبانان فرانسه شد و با هزاری گیومه^{۴۴} که برایش حکم برادر را پیدا کرد،

طرح دوستی ریخت. قبل از اولین پرواز، از هر خلبان در حضور دورا آزمایشی بعمل می‌آمد. سنت اگزوپری پس از گذراندن دوره کارآموزی در کارگاه‌ها و پس از اینکه یک دوره درس هوشناسی خواند، برای امتحان آماده شد، آنگاه بعداز موافقیت در امتحان در پروازها شرکت کرد. برای او پرواز یک شغل ساده نبود. دلیلی بود برای ادامه حیات. بكمک هوانوردی می‌توانست شوق و شوری را که جزو طبیعت‌روی محسوب می‌شد و تالاندازهای جنبه عرفانی داشت، ارضاء کند. از طرفی هوانوردی برای او امکان پیشرفت در دنیائی بود وسیع تر و پاکیزه‌تر. سرانجام هوانوردی برای او عبارت بود از دوستی و رفاقتی که در موقع خطر ظاهر می‌شود و عشق مشترک به‌حرفه. دوستی و رفاقتی حقیقی که انسان‌می‌تواند بكمک آن ارزش‌های واقعی را ارزیابی کند. و از همه مهم‌تر موقعیتی بود برای اینکه خودرا بعنوان یک انسان بیازماید.

درماه اکتبر سال ۱۹۲۷ سنت اگزوپری مسافرت کوتاهی به پاریس کرد. اورا احضار کرده بودند تا سرپرستی پست کاپ ژوبی^{۴۴} را برعهادار نمایند. تا آن‌زمان در نقش ساده خلبان انجام وظیفه کرده بود. حال بزرگترین مسؤولیت‌هارا به‌روی محول کرده بودند. در کاپ ژوبی موقعیت بحرانی بود. پرواز بر فراز ریودوارو^{۴۵} با مخالفت حکومت اسپانیا رو برو می‌شد. اعراب نیز نظر مساعدی نداشتند و دائمًا ایجاد مزاحمت می‌کردند. غلبه بر این مشکلات ایجاب می‌کرد که سنت اگزوپری مراقب و هوشیار و

44- Cap Juby پایگاهی در منطقه صحراء در آفریقا بین مراکش و موریتانی

45- Rio - de oro - منطقه‌ای واقع در مغرب آفریقا بین دریای آتلانتیک و موریتانی که سابقاً تحت حمایة دولت اسپانیا بود و امروز جزو منطقه صحراء می‌باشد.

در عین حال محافظه کار و سیاستمدار باشد و باتدبر راه چاره‌ای بیندیشد. و آنگهی شرایط زندگی در کاپ ژوبی بسیار دشوار بود. سنت‌اگزوپری هجده ماه تمام با چهار کارگر فرانسوی و دو کارگر عرب در یک کلبه کوچک ژوبی زندگی کرد. در طی^۱ اقامت خود در کاپ ژوبی با رئیس اسپانیائی ناحیه دوست شد و موفق گردید جان عده زیادی از رفقاء خود را از خطر نجات دهد. دیری نگذشت که بدگمانی اعراب نسبت به‌وی جایش را به‌احترام داد و او موفق شد سرسرخترین آنها را رام کند. رئیس پیز قبیله برای راهنمایی‌ها و سخنان سنت‌اگزوپری احترام‌زیادی قائل بود. حکومت اسپانیا عقیده داشت که حضور فرانسویها نه تنها اعراب را مهار نخواهد کرد، بلکه بر شورش آنها نیز دامن خواهد زد. این مشکلات از سال ۱۹۲۵ زمانی که شرکت شروع بکار کرده بود، همچنان ادامه داشت. در دسامبر ۱۹۲۵ یکی از خلبان‌های فرانسوی بنام مارسل رن^۲ زندانی اعراب شده بود که با اشکال زیاد و پرداخت غرامتی هنگفت آزاد شد. سال بعد ژان مرموز قربانی حادثه‌ای شد که احتمال می‌رفت بوضع اسفناکی خاتمه‌یابد. این شخص بعداز اینکه باسارت اعراب درآمد، در یک قفس زندانی شد. طی^۳ روزها و شباهی دراز قفس او را همراه با کاروانی حمل می‌کردند. و در این مدت حتی یکبار هم رئیس قبیله را ندیند. البته او را هم با پرداخت غرامت آزاد کردند، اما مدت‌ها بعد همچنان از اثرات آفتتاب‌زدگی و تشنجی شدید رنج می‌برد. این حادثه وبسیاری از این قبیل حوادث کار سنت‌اگزوپری را دشوارتر می‌ساخت.

از طرف دیگر رواج برده فروشی در بین اعراب سنت‌اگزوپری را سخت

منقلب کرد. موقعی که بدیدار رؤسای قبائل عرب می‌رفت، این موجودات بدبخترا در زیر چادرها مشاهده می‌کرد و بر سرنوشت آنها رقت می‌آورد. این برده‌ها اغلب سیاپوستان مراکشی بودند که بازرگان با وعده و وعد بسیار آنها را به ریودوارو آورده و در مقابل چهار تا شش شتر فروخته بودند. سنت اگزوپری با همه تأثیری که بر سرنوشت آنها داشت، متوجه شد که اغلب از وضع خود ناراضی نیستند و وظیفه‌شان را با حالت‌تسیم و رضا انجام می‌دهند. آنها مفهوم آزادی و زندگی را فراموش کرده‌بودند. وقتی پیر و فرسوده می‌شدند، آزادشان می‌کردند، زمانیکه آزادی بهیچ دردشان نمی‌خورد. برده‌گان آزادشده آرزومی کردند که دوباره بکار گماشته شوند، زیرا می‌دانستند که برای آنها آزادی یعنی گرسنگی، یعنی نابودی و مرگی تنها در کنار تپه‌ای شنی. از آن‌زمان ببعد دیگر هیچکس به آنها توجه نمی‌کرد، جز کودکی چند که هر روز صبح از روی کنجکاوی و تفریح می‌رفتند به‌ینند آیا این بیچاره‌ها هنوز زنده‌اند یا نه.

در ماه نوامبر ۱۹۲۸ سنت اگزوپری را بفرانسه احضار کردند. اما عزیمت وی از کاپ ژوبی تا بهار ۱۹۲۹ بتأخیر افتاد. بخاطر خدمات بالازش وی در کاپ ژوبی و بواسطه موافقیتی که در جلباب اعتماد و دوستی اسپانیائی‌ها و اعراب کسب کرده‌بود، بدريافت نشان لژیون دونور^{۴۷} نائل گردید. و نام او نیز چون نام بسیاری از قهرمانان خطوط هوائی، از قبیل دورا و مرموز و شهدای گروه چون گروپ^{۴۸} و ارابل^{۴۹} در آنسامان جاودان مانده‌است.

امروزه در آفریقا خلیجی به‌نام سنت اگزوپری وجود دارد.

در ماه مارس ۱۹۲۸، سنت اگزوپری برای گذراندن چندماهه‌مرخصی

بفرانسه مراجعت کرد. تصمیم گرفت در طی این چندماه دوره عالی هوانوردی را بگذراند و این تصمیم را عملی کرد. در ضمن نسخه خطی اولین رمان خود را بپاریس برد. کتاب موردن پسند گالیمار^۰ ناشر معروف واقع شد. وی تعهد کرد که نه تنها این کتاب، بلکه هفت اثر بعدی سنت‌اگزوپری را نیز بچاپ برساند. امروزه اهمیت کتاب «پیک جنوب» در اینست که نکته‌های جالبی درباره روحیه سنت‌اگزوپری جوان در اختیار ما می‌گذارد. این رمان بما نشان میدهد که برای شخصی با روحیه سنت‌اگزوپری تعیین حد مرزی بین واقعیت و تخیل تاچه‌اندازه دشوار بوده و تا چه حد هوایی‌مایی با مقررات سنگین خود باو کمک کرده است که با واقعیات تماس پیدا کند. از نظر دیدیه دورا، کتاب «پیک جنوب» اثر جوانی است بی‌تجربه و خام که هنوز راه زندگی‌وی مشخص نیست، حال آنکه کتاب «پرواز شبانه»^۱ شاهکار مردیست پخته و باتجربه.

با اینکه آندره ژید^۲ نسبت به کتاب «پیک جنوب» توجهی فراوان نشان داد و اصالت آنرا ستود، این کتاب در محافل ادبی پاریس موقیت^۳ چشمگیری کسب نکرد. در همین زمان سنت‌اگزوپری بوسیله یکی از اقوام خود بنام کنتس دولستر انژ به محافل ادبی پایتخت راه یافت و با بسیاری از نویسنده‌گان آشنایی کرد. اما اگر دوستان نادری چون ژید را استثنای کنیم، سنت‌اگزوپری بیشتر از اهل قلم دوری می‌جست، مخصوصاً از کسانی که حرفة نویسنده‌گی را انتخاب کرده بودند. فکر اینکه از راه نویسنده‌گی امرار معاش کند، حتی یکبار نیز به ذهن او نرسیده بود. نویسنده‌گی برای او، وسیله ارضای آن قسمت از وجودش بود که به ذهنیات گرایش داشت. از طرفی

ذوق ادبی و استعداد ریاضی سنت اگزوبری همزمان با یکدیگر گسترش می‌یافتد. در فاصله سالهای ۱۹۳۴ تا ۱۹۳۹، نویسنده کتاب «پیک جنوب» برای اختراعاتی که کرد بود، در حدود هشت پروانه گرفت. در ضمن بهنجوم، ریاضی، فیزیک اتمی و بیولوژی علاقمند بود و به موازات اشتغالات فلسفی به تحقیقات علمی می‌پرداخت.

در آغاز سپتامبر ۱۹۲۹، سنت اگزوبری بصوب آمریکای جنوبی رهسپار شد. او به مدیریت شرکت هوای پیمائی Aero - porta - Argentina منصوب شده بود. از ابتدای ایجاد خطوط هوایی کمی بعداز جنگ، صحبت از این بود که بین کشور فرانسه و بوئنوس آیرس^{۵۳} شبکه ارتباطی بی ایجاد کنند که از آمریکای جنوبی بگذرد. باین ترتیب خط هوایی بوئنوس آیرس و ریو دوارو برقرار گردید. این خط بزودی توسعه یافت و تا آخر سال ۱۹۲۷ به ناتال^{۵۴} رسید. همین خط بعدها بصورت خط هوایی کازابلانکا- داکار^{۵۵} درآمد.

پایتحث آرژانتین درنظر اول در سنت اگزوبری تأثیر خوبی نگذاشت. وی این شهر را با نقشه دقیق و خطوط منظم هندسی آن که عاری از هر گونه لطف و زیبائی شاعرانه بود، مطابق ذوق و سلیقه خود نیافت. در اولین نامه‌هایش بفرانسه از بوئنوس آیرس بعنوان شهری بی‌روح یادکرده است که مردم آن اندوهگین می‌باشند و هیچ گردشگاهی ندارند. نوشت: گوئی معماران همه ذوق و نبوغ خود را بکار برده‌اند تا هر گونه زیبائی و لطفی را از این شهر بزدایند. اما شب در حین پرواز نتوانست از تحسین روشنیهای شهر

یکی از بنادر بزرگ در کنار دریای آتلانتیک 53- Buenos - Aires 54- Natal

55- Casablanca - Dakar

خودداری کند، مدیر شرکت هوایی آرژانتین در این تاریخ بیست و نه ساله بود و این مسؤولیت سنگین را بخاطر موافقیت او در کاپژوبی بهوی واگذار کرده بودند. در این مقام نیز می‌بایست با سران جمهوری آرژانتین ملاقات و مذاکره کند. برخی از آنان نسبت به استقرار خطوط هوایی فرانسوی در کشورشان نظر مساعدی نداشتند. در ضمن انجام کارهای اداری و مذاکرات سیاسی، سنت‌اگزوپری فرصت زیادی نیز برای پرواز داشت، چه جهت بازرگانی پست‌های متعدد شرکت و چه جهت ایجاد دشوارترین خطوط هوایی بطرف پاتاگونی^{۵۶}.

سنت‌اگزوپری زن دلخواه خود را در آمریکای جنوبی یافت. داستان آشنائی آنها بیشتر بدانستان پریان شباهت دارد. هنگام آشنایی با کنسولو^{۵۷}، سنت‌اگزوپری سی و یکسال داشت و او بیست و سه سال. کنسولو قبلاً با یک روزنامه‌نگار آرژانتینی بنام گومه کوریلو^{۵۸} که خیلی از او مسن‌تر بود، ازدواج کرده و پس از مدت کوتاهی شوهرش را ازدست داده بود. زن جوان که از زیبائی چشمگیری برخوردار بود، پرازشور زندگی بود و عاشق ماجرا و چنان غرق در رؤیای خویش که بین واقعیت و رؤیا چندان فرقی نمی‌گذاشت. او قادر بود واقعیت را با قوه خیال بزیبائی رؤیا درآورد. او شاهزاده‌خانم قصه پریان بود که با یک حرکت دست بهمه آرزوهای خود می‌رسید. سنت‌اگزوپری خیلی زود به این زن که با همه زنهای دیگر فرق داشت، علاقمند گردید.

در ملاقاتی که بین ریچارد رامبلد و مارگارت استوارت^{۵۹} با کنسولو

56- Patagonie منطقه‌ای در جنوب آرژانتین

57- Consuela

58- Gomez Corillo

59- Richard Rumbold et Margaret Stewart Saint - *Exupéry Tel quel* (Del Duca, 1960).

صورت گرفت، خانم سنت آنژوپری اظهار داشت که برای معرفی تونیو^{۶۰}، (او آنتوان را باین اسم می‌نامید) ابتدا باید سرگذشت خودش را تعریف کند و اینطور گفت: «در جریان زمین لرزه‌ای که روز تولد من در سان-سالوادور^{۶۱} روی داد، خانه پدری من با خاک یکسان شد و من تنها ویکس ماندم. یکنفر بومی مرا با خود بکوهستان برد و با شیر بز بزرگ کرد. مدت‌ها تصور می‌کردم که این مرد پدر منست و بز هم مادرم. این مرد جادوگر بود و در عین حال تالاندازه‌ای به طبابت نیز وارد بود. مرا بارموز جادوگری آشنا ساخت. بعد طی^{۶۲} مراسمی عجیب با تشریفاتی عجیب‌تر از من آزمایش شجاعت بعمل آورد. مرا با گل سفیدی که با دندانهایم گرفته بودم، توى چاه فرستاد. اگر بهنگام خروج از چاه، گل پژمرده می‌شد، دلیلش این بود که من ترسیده‌ام، در غیر این صورت شجاعت من ثابت می‌شد». آنگاه چگونگی آشنائی خود را با آنتوان دو سنت آنژوپری شرح داد: «در مجلس ضیافتی که در بوئنس‌آیرس بافتخار سیاستمداران خارجی ترتیب داده شده بود، با تونیو آشنا شدم. «داشتم میرفتم که او از در وارد شد. بلافاصله تحت تأثیر او قرار گرفتم. او بمن نزدیک شد و کمی باهم صحبت کردیم. در همین ضمن بدون مقدمه از من دعوت کرد که سوار هوایی او بشوم تا ستارگان را بمن نشان بدهد. من دعوت اورا رد کردم، چون نمی‌خواستم دوستانی را که همراه من آمد بودند، ترک کنم. او اصرار ورزید و از دوستان من نیز دعوت کرد. دسته‌جمعی به فرودگاه رفتیم و لحظه‌ای بعد سوار هواییما بودیم. او جای مرا در کنار خودش تعیین کرده بود و در ضمن ر

همین پرواز، عشقش را بمن ابراز داشت.»

درباره آشنایی سنت اگزوپری و کنسوئلو داستانهای مختلفی نقل کرده‌اند که بیشتر بافسانه شباهت دارد. قدر مسلم اینکه این عشق دو جانبه بود و یکماه بعد از اولین برخورد، روز ۳۱ آوریل ۱۹۳۱ دو دلداده در دهکده کوچک اگه ازدواج کردند. ماههای اول بازگشت از آمریکای جنوبی وزندگی مشترک با کنسوئلو جزو بهترین روزهای زندگی سنت اگزوپری محسوب می‌شود. شانس و موفقیت از همه سو به‌وی روی آوردہ بود. کتاب «پرواز شبانه» بدريافت جایزه «فینیا»^{۶۲} نائل آمد و تقریباً به تمام زبانهای اروپائی ترجمه شد. در این هنگام سنت اگزوپری نویسنده‌ای بود مشهور، خلبانی خستگی‌ناپذیر و شوهری سعادتمند، حق داشت که از زندگی خشنود باشد. اما دوران خوشبختی‌وی دیری نپائید. شرکت aeropostale در آستانه ورشکستگی بود و دیگر نمی‌توانست حقوق خلبانان را بپردازد. بار دیگر سنت اگزوپری با اشکالات فراوان مادی روبرو شد. او و همسرش هر روز بخاطر همان روز زندگی می‌کردند و با همه درآمدی که از فروش کتاب «پرواز شبانه» نصیب سنت اگزوپری شده بود، او حتی یکشاھی هم ذخیره نداشت.

در اواخر سال ۱۹۳۲ سنت اگزوپری به پایتخت مراجعت کرد، در حالیکه نه پولی داشت و نه شغلی. علاوه بر اینها ناراحتی روحی شدیدی نیز وی را آزار میداد. این ناراحتی روحی ناشی از طرز قضاوت و اظهار نظر رفقای خلبان وی درباره کتاب «پرواز شبانه» بود. شنیده بود که رفقا اورا متهم کرده‌اند که فقط خلبانی آماتور بوده و تنها بدین منظور با آنها همکاری می‌کرده که از این راه شهرتی کسب کند. در نامه‌ای به دوستش گیومه

به نگرانی‌های خود در این مورد اشاره می‌کند و اظهار می‌دارد که اگر رفقا در ذهن چنین تصویری از او پرورانده باشند و اگر ننگ داشته باشند که او بعد از ارتكاب باین جنایت یعنی نوشتن «پرواز شبانه» باز هم در کنار آنها پرواز کند، ارزش تمام کارهایی که تابحال انجام داده است، ازین خواهد رفت. درجه ناراحتی سنت‌اگزوپری بحدی است که بیم دارد گیومه نیز با دیگران هم عقیده باشد و دعوت اورا مبنی بر سکونت در آپارتمان او در پاریس نپذیرد. البته این ماجرا ادامه نیافت. اما بر روح سنت‌اگزوپری اثری عمیق گذاشت. در همین تاریخ به دوستش دکتر پلیسیه^{۶۳} نوشت:

« می‌خواهم یک کره جفرافیا بخرم و روی آن در نقاطی که دوستی واقعی دارم پرچم کوچکی نصب کنم. تصور می‌کنم که تعداد این پرچم‌ها خیلی زیاد نخواهد شد ».

در این میان کوشید برای روزنامه‌ها مطالبی تهیه کند. اما قادر نبود جز درباره مطالب و موضوعات مورد علاقه‌اش، قلم فرسائی کند. سنت‌اگزوپری مردی نبود که فرمایشی مطلب بنویسد. ناچار بیکار مانده بود و در پاریس سرگردان بود. شور و هیجان همیشگی خود را ازدست داده بود. اما چون ضروری ترین مسائل در این موقع برای او بدست آوردن پول بود، شرکت Latéocère را مقاعده کرد که اورا بعنوان خلبان آزمایشی در تولوز^{۶۴} استخدام کند. بعد از تولوز به پرپینیان^{۶۵} منتقل شد. اما شش ماه بعد دوباره در پاریس بیکار و سرگردان بود. می‌گویند ناراحتی وی بد رجه‌ای رسیده بود که برای فرار از فکر و خیال و بیخوابی دست‌بدامان مشروب و حتی گاهی مواد مخدره می‌زد. کنسوئلو در این دوره بحرانی غالباً شوهرش را

63- Pélissier 64- Toulouse شهری در جنوب فرانسه

65- Perpignan بندر کوچکی در جنوب فرانسه

متفسکر و سرگردان می‌یافتد. او نمی‌توانست در یکجا آرام بگیرد. تا جاییکه برایش امکان داشت، بالاترین آپارتمان‌های عمارت را اجاره می‌کرد. می‌خواست باین ترتیب به آسمان نزدیکتر باشد. در ضمن در همین دوره زندگی پر از جرو بحث او با کنسوئلو زبانزد خاص و عام شد و داستانهای زیادی راجع به آندو سر زبانها افتاد. معهذا پیوند زناشوئی بر همه این مشکلات غلبه کرد و آنطور که نامه‌های عاشقانه‌ای که تا آخر عمر به کنسوئلو می‌نوشت نشان می‌دهد، از محبت سنت اگزوپری نسبت به مسرش کاسته نشد. او خود را مسؤول کنسوئلو می‌دانست و هر چه مسن تر می‌شد، احساسات پدرانه‌ای نسبت به کنسوئلو پیدامی کرد، احساسات پدری نسبت بفرزند مورد علاقه. مگر او نبود که این گل ظریف را از وطن خود دور کرده و بسرزمینی بیگانه آورده بود؟ کمی قبل از مرگ برای کنسوئلو دعائی نوشته که او هر شب آنرا بخواند:

«خدای من، بخاطر من خودت را ناراحت مکن، مرا آنطور که هستم خلق کن. من در امور کوچک پر ادعا هستم، اما در کارهای بزرگ ساده و فروتن می‌باشم. در امور کوچک خودخواه بنظر می‌رسم، اما در کارهای بزرگ حتی قادر بفدا کردن جان خود نیز می‌باشم. ظاهراً در امور کوچک و بی‌همیت ناپاک و گناهکار بنظر می‌آیم، اما جز در پرتو معصومیت و تقویٰ نمیتوانم خوشبخت باشم».

«خدایا، مرا طوری خلق کن که شوهرم بتواند احساسات درون مرا بخواند. خدایا، خدایا، شوهرم را نجات بده، زیرا او واقعاً مرا دوست دارد و بدون وجود من خیلی بدبخت خواهد شد. اما کاری کن که او قبل از من بمیرد. زیرا او در ظاهر خیلی قوی بنظر می‌رسد، اما اگر دیگر صدای مرا در خانه‌مان نشنود، سخت نگران خواهد شد. خدایا، در درجه اول اورا از

اضطراب برهان. کاری کن که من همیشه در خانه باشم و سروصدرا راه بیندازم، حتی اگر لازم باشد که گاهی چیزی را هم بشکنم. »
«من کمک کن که نسبت باو وفادار باشم و باسانی که او از آنها نفرت دارد، رو برو نشوم . این کار برای او نامبارک است . زیرا زندگی خود را در وجود من بنا نهاده است.»

«خدایا، خانواده مارا در گنج حمایت خود قرار بده، کونسوئلوی تو آمین ! ». .

معمولًا سنت اگزوپری از عشق و مسائل خصوصی زندگی خود با دیگران صحبت نمی کرد. در این باره بدوستش دکتر پلیسیه می نویسد که خود را در بیان گرفتاریهای خصوصی و احساسات درونی خویش فوق العاده ناتوان و ناراحت می بیند، بطوریکه بزبان آوردن یکی دو کلمه نیز برایش گرانست . گوئی از بیان مسائل خصوصی شرم دارد .

در این روزهای تیره، ذهن سنت اگزوپری اغلب متوجه مسئله ایمان بود. دکتر پلیسیه بخاطر می آورد که سنت اگزوپری باو اظهار داشته بود که اگر ایمان می داشت، جزو فرقه دومینیکن^{۶۶} می شد. بی شک ایمان قوی و زندگی مذهبی می توانست آن آرامش عمیقی را که سنت اگزوپری به آن احتیاج داشت، در وی ایجاد کند . اما علی رغم همه کوشش های خود ، نتوانست باین مرحله برسد، هر چند ظاهرآ بارها بدان نزدیک شده بود . در آثار سنت اگزوپری نشانی از این ایمان دیده می شود. نشانی از روح پرستش و احترام بانسان که پرتوی از ذات الهی است .

در سال ۱۹۳۴ سنت اگزوپری وارد شرکت ار فرانس شد و برای معرفی این شرکت به اقصی نقاط دنیا مسافرت کرد و کنفرانس هائی ایراد

کرد. در بازگشت از این مسافت تصمیم گرفت که فاصله بین پاریس و سایگون را در کوتاهترین مدت ممکن پیماید و گوی سبقت را برباید. قبل ازاو خلبانی بنام ژاپی^{۶۷} این فاصله را در مدت هفتاد و هشت ساعت پیموده بود. روز ۲۹ دسامبر ۱۹۳۵، روز عزیمت، سنت‌اگزوپری فوق العاده خسته بود، چون از چهل و هشت ساعت پیش اصلاً نخوابیده بود. امانی توanst این کار را بتأخیر بیندازد. اراده‌اش بر خستگی چیره شد و بامکانیک خود پرهو، این پرواز دشوار را آغاز کرد. تا بن‌غازی پرواز طبیعی بود. ساعت ۲۲ و ۳۰ دقیقه از این نقطه حرکت کرد و از ساعت یک صبح با توده ابرهای متراکم روی رشد کرد. ارتفاع سنج هواییما از کار افتاد و سنت‌اگزوپری بواسطه تراکم ابر جائی را نمی‌دید. ناچار بزمین نشست. خوشبختانه هواییما بجای خردشدن، بروی باندی از سنگریزه فرود آمد.^{۶۸} اما این تازه اول کار بود. ذخیره آب، بواسطه آسیب‌دیدن هواییما، ازین رفته بود. و از همه مهم‌تر اینکه نمی‌دانستند در کجا فرود آمده‌اند. می‌بایست قبل از اینکه از تشنگی از پای درآیند، خود را به یک آبادی برسانند. روز اول در حدود ۳۰ تا ۳۵ کیلومتر پیش رفتند و باز به محل هواییما بازگشتند، بی‌آنکه جز باسرباب با چیزی دیگری روبرو شده باشند. در این روز ذخیره قهوه آنها نیز بپایان رسید. فردای آن روز بامید دریافت کمکی از راه هوا، پرهو در کنار هواییما آتشی افروخت و سنت‌اگزوپری بجستجوی بی‌نتیجه خود ادامه داد. روز سوم تصمیم گرفتند هواییما را رها سازند و همین‌طور مستقیم پیش بروند تا اینکه یا بجایی برسند و یا از پا درآیند. روز چهارم از شدت

67- Japy

68- P. Kessel *La vie de Saint - Exupéry* (Gallimard, 1966)

تشنجی و خستگی ناگزیر می‌شدند که در فاصله‌های ۴۰۰ متری توقف کنند و همانروز بود که در عین نامیدی به کاروانی برخوردن و نجات یافتند. جریان این پرواز یک فصل از زیباترین فصول کتاب «سرزمین انسانها»^{۶۹} را تشکیل می‌دهد.

در طی چند سال، سنت‌اگزوپری برای روزنامه‌ها مطالبی تهیه می‌کرد و بهمین منظور مسافرت‌هائی کرد. ابتدا بعنوان خبرنگار مخصوص پاریسوار^{۷۰} برای جشن اول ماه مه ۱۹۳۵ بمسکو رفت. آنگاه دو سفر به کشور اسپانیا کرد یکی در سال ۱۹۳۶ به شهر بارسلون بعنوان خبرنگار روزنامه انترانسیزان^{۷۱} و دیگری در سال ۱۹۳۷ یک‌ماه بعد از شروع جنگ‌های داخلی اسپانیا به مادرید بعنوان خبرنگار روزنامه پاریسوار. در سال ۱۹۳۷ مسافرتی نیز به آلمان کرد. این سفر بیشتر بخاطر ارضای حس کنجه‌کاوی خود درباره حزب نازی و چگونگی تحول و پیشرفت آن بود. می‌توان گفت که در این دوره از زندگی، سنت‌اگزوپری بیش از هر دوره دیگری به سیاست توجه کرد.

از کلیه گزارش‌هایی که برای روزنامه‌های فوق الذکر تهیه کرد، چه درباره روسیه و چه درباره اسپانیا، امیدواری و خوش‌بینی احساس می‌شود. اما نظر سنت‌اگزوپری درباره آلمان صورت دیگری دارد. او مثل بسیاری از فرانسویها از حزب نازی که زندگی و کشورشان را تهدید می‌کرد، دچار وحشت شده بود بیش از هر چیز دیگر از سست شدن اعتقاد به ارزش‌های واقعی بشری رنج می‌برد. بنظر او این مهم‌ترین خطری بود

که دنیای غرب را تهدید می‌کرد. سنت‌اگزوپری می‌کوشید به علت فقدان این ایمان و اعتقاد پی‌برد. او بر زندگی انسان امروزی تأسف می‌خورد که معنویات را فدای مادیات و عقل و منطق خشک را جانشین احساسات ساخته، بطوریکه پایه معنویات را بکلی متزلزل کرده است.

چندماه بعداز مراجعت از برلن خواه برای فرار از یکنواختی زندگی خواه بمنظور آزمودن شجاعت خود، سنت اگزوپری تصمیم گرفت دریک رکورد هوائی دیگری شرکت کند. این‌بار کشور گوآتمala درنظرداشت که نیویورکرا از راه هوا به سرزمین آتش^{۷۲} مربوط سازد. سنت‌اگزوپری در ژانویه ۱۹۳۸ بعداز جلب موافقت نیروی هوائی به نیویورک رفت. روز پانزده ژانویه از این شهر حرکت کرد. در ساعت مقرر به گوآتمala رسید. اما در موقع بلند کردن هواپیما دچار اشکال شد و سرعت لازم را از دست داد و سقوط کرد. هواپیما تکه تکه شد. بنا به گفته سنت‌اگزوپری بزرگترین تکه‌ای که از هواپیما باقی‌ماند، خوداً بود. سنت اگزوپری شکستگی‌های فراوان و جراحات بسیاری پیدا کرده بود. او یک‌هفته در حالت اغماء بسر برد. پس از آن دوره نقاحت طولانی و دشواری شروع شد. اعصاب سنت‌اگزوپری سخت متزلزل شده بود. حتی بعداز بهبود نیز نتوانست اعصاب سالم پیشین خود را بازیابد. از این زمان بعد دیگر نمی‌توانست برخی صدایها را تحمل کند و دچار اضطراب ناگهانی می‌شد. این حادثه چه از لحاظ روحی و چه از لحاظ جسمی ضایعات جبران ناپذیری را موجب شد. شانه سنت‌اگزوپری تقریباً هیچ‌وقت بحال اول برنگشت. کونسوئلو اظهار میدارد که شوهرش از دست ندادن بازوی خود را مدیون اوست. کمی قبل از وقوع حادثه کنسوئلو با

جزائری واقع در جنوب آرژانتین که بوسیله تنکه مازلان از این 72- Terre du feu

کشور جدا می‌شود

هوایپما از پاریس به سان‌سالوادور رسید. گوآتمالا از این شهر فاصله زیادی ندارد. حس ششم باو می‌گفت که شوهرش را خطر بزرگی تهدید می‌کند. همینکه از این پیش‌آمد اطلاع پیدا کرد، خودرا ببالین آنوان رسانید. می‌دانست او مرگ را به ازدست دادن بازوی خود ترجیح می‌دهد. بهمین علت اجازه نداد که دست شوهرش را قطع کنند.

سنت اگزوپری همینکه حالش کمی بهتر شد و توانست راهبرود به نیویورک برگشت و درخانه یکی از دوستان آمریکائی خود، منزل کرد. دوستان آمریکائی وی، نسبت باو لطف بسیار داشتند و باو با مهربانی خاصی رفتار می‌کردند. و سنت اگزوپری با همه علاقه‌ای که برای جبران این محبت‌ها داشت، هرگز نتوانست خودرا به یادگرفتن زبان انگلیسی مقید کند. اما درباره آداب و رسوم آمریکائی‌ها عقاید قاطعی داشت. او هرگز موفق به درک این نکته نشد که به چه دلیل گاهی آمریکائی‌ها کمبود زندگی معنوی خود را با شرم و خجلت پنهان می‌دارند و زمانی این نقص را مایه مباهات خود می‌دانند. آزادی را آنطور که آمریکائی‌ها درک می‌کردند، آزادی نمی‌دانست. بعقیده او در زندگی ماشینی، برای فرد آمریکائی، که حتی در برآوردن کوچکترین و بی‌اهمیت‌ترین آرزوی خود مثلاً "انتخاب" غذا آزادنیست، آزادی بمفهوم واقعی کلمه وجود ندارد.

در طی اقامت خود در آمریکا به‌نوشتن کتاب «سرزمین انسانها» پرداخت. این کتاب در فوریه ۱۹۳۹ در فرانسه بچاپ رسید و بلا فاصله باستقبال بینظیری روپرورد. در همان‌سال سنت اگزوپری بار دیگر راهی کشور آلمان شد. در نظر داشت درباره تأثیر تبلیغات حزب نازی مطالعاتی کند. باو خبر دادند که گوربنگ^{۷۳} تمایل دارد اورا بهبیند. اما سنت اگزوپری

یکی از سران حزب نازی و رئیس هوایپما لشکری آلمان نازی 73- Goring

برنامه‌اش را طوری ترتیب داد که از این ملاقات خودداری کند. آنگاه چون بحران چکسلواکی پیش‌آمد بود باشتباپ روانه پاریس شد. این مسافرت در دل نویسنده کتاب «سرزمین انسانها» نفرت زیادی نسبت به حکومت نازی ایجاد کرد. در همین تاریخ یعنی بیست و پنجم مه ۱۹۳۹ آکادمی فرانسه جایزه بزرگ رمان را بكتاب فوق الذکر تفویض کرد.

آخرین تابستان قبل از جنگ بود. سنت‌اگزوپری روزهای خوشی را در مصاحبتش دوستش گیومه و دیگر خلبانان بمناسبت آزمایش هیدرآوون^{۷۴} در بیسکاروس^{۷۵} گذراند. آنگاه بار دیگر راهی نیویورک شد. در این شهر از دیدن عکس تمام قد خود در کنار تعداد زیادی از کتاب Wind, Sand and Star تعجب کرد. سراسر ماه اوت را در نیویورک گذرانید. در اواخر ماه اخبار نامساعدی که از فرانسه می‌رسید، اورا دچار وحشت کرد. دائم برای کسب اخبار تازه‌تر به پاریس تلفن می‌کرد و همه روزنامه‌هارا می‌خواند. بهمین علت تصمیم گرفت قبل از شروع جنگی که احتمال درگیری آن بسیار زیاد بود، به فرانسه برگردد. و درست یک هفته قبل از اعلان جنگ به بندرهاور^{۷۶} رسید.

شفلی که در بازگشت از آمریکا به سنت‌اگزوپری ارجاع گردید بهیچوجه اورا راضی نمی‌کرد. او نمی‌توانست بپذیرد که در زمان جنگ، هنگامیکه سایر رفقاء اش در حال مبارزه می‌باشند، بعنوان یک مرتبی ساده مشغول کار باشد. احساس می‌کرد که اگر در جنگ شرکت نداشته باشد، حق بازگو کردن هیچ مطلبی را نخواهد داشت، و حال آنکه، گفتگوی بسیار

74- Hydravion.

75- Biscarrosse

عنوان ترجمه انگلیسی کتاب «سرزمین انسانها» -

یکی از بنادر مهم شمال فرانسه در کار دریایی مانش .

77- Le Havre

بود. از طرفی شرکت در مبارزه، باو این حق را می‌داد که زندگی کند و خود را بکشور فرانسه متعلق بداند، بهمین منظور و با این طرز فکر به هرو سیله‌ای که می‌دانست متشبّث شد. با شخصی مُثر نامه نوشت. از دوستان تقاضا کرد. او آنقدر پافشاری کرد و اصرار ورزید که سرانجام اجازه دادند جزو گروه اکتشافی وارد مبارزه شود.

معدالک سنت اگزوپری بجنگ ایمان نداشت. از نظر او جنگ پوج و بیهوده بود. شرکت وی در جنگ سبب شد که از نزدیک با چهره آن آشنا شود و پی‌برد که فرانسویها دارند ادای جنگ را در می‌آورند و متوجه گردد که این جنگ، جنگی واقعی نیست. با علم باین واقعیت تلغی، باز هم دست از مبارزه نمی‌شست و در هر مسافرتی که بپاریس می‌کرد، در باره بھبود وضع دفاعی با مقامات مسؤول مذاکره می‌کرد و نظریاتی ارائه می‌داد. در یکی از مسافرت‌هایش بپاریس به استیتوی Froid در مدون^{۷۸} مراجعت کرد و اصرار ورزید که روغنی بسازند که در ارتفاع زیاد یخ نزند.

در تاریخ دهم ماه مه ۱۹۴۰ سنت اگزوپری برای گذراندن یک مرخصی بیست و چهار ساعته بپاریس آمد. ساعت چهار صبح دوستانش اورا از خواب بیدار کردند و باو خبر دادند که آلمانها به بلژیک و هلند حمله کرده‌اند. سنت اگزوپری باشتاب به گروه ۲/۳۳ پیوست. چند روز بعد دوباره بپاریس آمد و این بار از سستی و بی‌نظمی دستگاهها دچار وحشت شد. از نخست وزیر وقت پل رینو^{۷۹} خواست که اورا با آمریکا بفرستد تا روزولت را متقاعد سازد که هوایماهای جدیدی بفرانسه بدهد. سنت اگزوپری از اینکه نتوانست در این اوضاع آشفته، کار مثبتی انجام دهد، نامید بنظر می‌رسید. در چنین

شرایطی مأموریت معروف بر فراز آرای^{۱۰} را انجام داد. این مأموریت موضوع اصلی کتاب «خلبان جنگ»^{۱۱} را تشکیل می‌دهد.

در این وضع بحرانی، در حالیکه شکست از همه‌طرف احساس می‌شد، گروه ۲/۳۳ به الجزائر منتقل شد و سنت‌اگزوپری نیز باسایر رفقاً باین کشور رفت. در الجزیره دوست صمیمی وی، دکتر پلیسینه بملقات وی شتافت. سنت‌اگزوپری همانطور که روی تخت دراز کشیده بود، باناراحتی و هیجان زیاد داستان فلاکت بار مهاجرت فرانسویهای شمال را برای دوستش شرح داد. برای او مجسم کرد که چگونه این مهاجرت بی‌فاایده بسوی نیستی و نابودی، انسانهارا چون گوسفندانی بدنبال یکدیگر می‌کشاند، چگونه دهکده‌ها در شعله‌های آتش می‌سوزند و در همه‌جا مرگ و ویرانی حکومت می‌کند.

در اواخر ماه ژوئیه آن‌عده از رفقای سنت‌اگزوپری در گروه ۲/۳۴۵ بودند، برای او مجلس تودیعی ترتیب دادند. چون سنت‌اگزوپری که دیگر بوجود داشت در گروه احتیاجی نبود، به فرانسه باز می‌گشت. در فرانسه سنت‌اگزوپری ابتدا از نزدیکانش دیدن کرد. مدتی در آگهی مهمان خواهرش بود و در همانجا نوشتن کتاب Citadelle را شروع کرد. اما برای او که احتیاج به آزادی کامل داشت، زندگی در خاک وطن فوق العاده دشوار بود. بنابراین در صدد عزیمت به آمریکا برآمد. فکر می‌کرد که در آنجا می‌تواند ب نحوی به آزادی کشورش خدمت کند.

همینکه با آمریکا رسید بچند تن از دوستان خود تلفن کرد. نگرانی عجیبی که در صدای او محسوس بود، باعث شد که اغلب دوستان برای

دیدن او شتاب کنند. آنها با مردی روبرو شدند که دیگر شناخته نمی‌شد. مردی که اضطراب سال گذشته اوراسخت بیمارساخته بود. سنت اگزوپری دیگر قادر نبود آرامش خاطر پیدا کند و کارش را ازسر بگیرد. خواه ناخواه وارد دسته‌های سیاسی شد، بی‌آنکه بهیچ حزب یادسته‌ای بپیوندد. سه دسته سیاسی با عقاید مختلف در آمریکا فعالیت می‌کردند: طرفداران مارشال پتن^{۸۲}، طرفداران دوگل وجبهه فرانسه آزاد. سنت اگزوپری بی‌آنکه به عاقب کار بیندیشد، با هرسه گروه معاشرت می‌کرد و با آنها وارد بحث می‌شد. آنقدر به آزادی فرانسه می‌اندیشد که نمی‌توانست ضرر و خطر معاشرت با سه دسته مخالفرا احساس کند. هنگامی متوجه و خامت اوضاع شد که با خبررسید که مارشال پتن اورا بعنوان یکی از مشاوران حکومتی انتخاب کرده است. روح سنت اگزوپری از این انتخاب بی‌اطلاع بود و تنها کاری که توانست انجام دهد، تکذیب خبر بوسیله رادیو و روزنامه‌ها بود. بعدها اورا عامل نازی‌ها معرفی کردند. سنت اگزوپری که کاسه صبرش لبریز شده بود دیگر تاب تحمل نداشت، خشم شدید خود را ظاهر نمود و طرفداران دوگل و مارشال پتن همه‌را بایک دید مورد قضاوت قرارداد. و همین مسئله، بعدها هنگامی که می‌خواست بار دیگر در الجزائر به گروه ۲/۳۳ بپیوندد، برایش دشواریهای فراوان ایجاد کرد.

ناراحتیهای شدید روحی و عصبی، سنت اگزوپری را وادار ساخت که برای استراحت سفری به کالیفرنیا بکند. اما در آنجا دچار بیماری کلیوی

82- Maréchal Pétain

مارشال فرانسوی متولد Pas - de Calais - که هنگام اشغال فرانسه بدست آلمان نازی با آنها از در سازش درآمد و حکومت ویشی را ایجاد کرد.

شد و برای اولین بار تحت عمل جراحی قرار گرفت . این عمل از نظر جسمی چندان مهم نبود ، اما روحیه سنت‌اگزوپری ضعیف شده بود و هیچ‌ناملائی را نمی‌توانست تحمل کند . در بازگشت به بندر نیویورک ، تصمیم گرفت کتابی بنویسد و وضع و موقعیت واقعی فرانسه را به آمریکائی‌ها نشان بدهد . و کتاب «خلبان جنگ» را نوشت .

این کتاب در آغاز سال ۱۹۴۲ بچاپ رسید ، در آمریکا با موقیت‌شایانی روبرو گردید . اما فرانسویهای مقیم آمریکا آنرا نپسندیدند . طرفداران مارشال پتن در فرانسه ابتدا کتاب را با روحیه سیاسی خود موافق یافتند . اما دیری نگذشت که باشتباه خود پی‌بردن و دستور ضبط و توقيف کتاب صادر شد . و همین دستور باعث شد که دو چاپ مخفیانه این کتاب در شهرهای لیل^{۸۳} و لیون^{۸۴} بین مردم منتشر شود .

سنت‌اگزوپری در این دوره از زندگی ، از دردغربت رنج بسیار می‌برد . از دور بودن از فرانسه ، از پاریس ملول بود . گاهی فکر می‌کرد که ممکنست دیگر کشور خود را نبیند و دچار آندوه عمیقی می‌شد . دلتنگی و درد غربت موضوع اصلی دو اثر سنت‌اگزوپری را در این دوره از زندگی وی ، تشکیل می‌دهد : «نامه بیک گروگان»^{۸۵} و «شازده کوچولو»^{۸۶} . اثر اول را برای دوستش لئون ورث^{۸۷} نوشت . از نظر سنت‌اگزوپری که در آمریکا زندگی می‌کرد ، دوست اسرائیلی او در فرانسه مثل چهل میلیون فرانسوی دیگر ،

83- Lille شهری واقع در ایالت فلاندر در شمال فرانسه

84- Lyon شهری واقع در شرق فرانسه در نزدیکی مرز سویس

85- *Lettre à un otage*

86- *Petit Prince*

87- Léon Werth

حکم گروگان را داشت، گروگانی که می‌بایست آزادگردد. اما کتاب «شازده کوچولو» یکی از پرخوانندۀ ترین آثار سنت‌اگزوپری می‌باشد و تقریباً به‌اغلب زبانهای زنده دنیا ترجمه شده است. داستانی است پر از لطف و جاذبه و مملو از خیال‌پردازی‌های شاعرانه. داستانی است به‌لطافت یک‌شعر، بسادگی یک تصویر و بعمق مطالب فلسفی. از طرفی این داستان اندوهی عمیق در خود نهان دارد. درواقع شازده کوچولو از بسیاری جهات، خود نویسنده است و آن گل سرخی که اورا با چهار خار ناچیز تنها گذاشته بود، کوئنسوئل می‌باشد. سنت‌اگزوپری در این باره به همسرش می‌نویسد: «می‌دانی، گل سرخ کتاب شازده کوچولو، توئی. شاید من نتوانسته باشم همواره آنطور که باید از تو مواظبت کنم.» نویسنده نیز چون قهرمان داستانش خودرا تنها و غمزده و دورافتاده می‌باید و در دنیای بزرگترها، بیگانه. این بزرگترهای که راه زندگی را نیاموخته‌اند و نمی‌دانند که «آنچه مهم است بچشم دیده‌نمی‌شود».^{۸۸}

در اوائل سال ۱۹۴۳ احتیاج به بازگشت بوطن در سنت‌اگزوپری بقدرتی شدید است که طرحهای عجیبی بدنهنش می‌رسد. می‌خواهد از هر وسیله‌ای که بتواند اورا بفرانسه بازگرداند، استفاده کند. خیال دارد زیر- دریائی بی بسازد که با آن بتواند از دریایی آتلانتیک عبور کند. آنگاه چون وضع مساعدتری پیش‌آمد، سنت‌اگزوپری درباره پیاده‌شدن قوای متحده در الجزائر و مراکش مطالعاتی کرد و طرحی پیشنهاد کرد که تصویب نشد. معذالت هشتم نوامبر همان‌سال سنت‌اگزوپری با حیرت تمام مطلع شد که قوای آمریکا در الجزائر پیاده شده‌اند. در همین موقع باو خبردادند که گروه اکتشافی هوائی ۲/۳۳ در الجزائر فعالیت خودرا از سر گرفته است

88- "Le Petit prince p. 80

و تحت نظر آمریکائی‌ها کار می‌کند. سنت‌اگزوپری خواست بلا فاصله به‌گروه خود ملحق شود. اما در سر راد او که نظامی نبود، موانع و مشکلات زیادی وجود داشت. از همه مهم‌تر آنکه ارتش آمریکا حد اکثر سن برای یک خلبان ۳۵ سال تعیین کرده بود، حال آنکه سنت‌اگزوپری چهل و سه سال داشت. با این‌همه برای بازگشت به‌گروه تقاضاهای مکرر نداشت. با شخصیت ذی‌تفویذ، مراجعت کرد. از دوستان مؤثر خواهش‌ها کرد تا اینکه سرانجام تو انست در شانزدهم می. ۱۹۴۴ در نزدیکی تونس به‌رفقای قدیمی‌خود در گروه ۲/۳۳۵ پیوند دارد. در آنجا با استوان لولو که جوانی پرشور بود، طرح دوستی ریخت. روز بیست و هفتم ژوئیه مأمور شد که از دره رود رن عکس برداری کند. از سال ۱۹۴۰ بعد این اولین مأموریت جنگی او بود.

سنت‌اگزوپری نامه معروف به ژنرال^X^{۸۹} را در الجزائر نوشت. این نامه هرگز پست نشد. آنرا بعداز مرگ نویسنده، در میان کاغذ‌هایش پیدا کردند و برای اولین بار در دهم آوریل ۱۹۴۸ در روزنامه Figaro littéraire بچاپ رسید. این نامه معرف روحیه سنت‌اگزوپری در این دوره خاص می‌باشد. نامه‌ای است که یاس و بدینی شدیدی را نشان می‌دهد. وقتی صحبت از تمدن آینده کشور فرانسه پیش می‌آید، در این نامه نامیدی عمیقی احساس می‌شود: «بخاطر نسل فعلی که از اصالت بشری نشانی ندارد، غمگینم. نسلی که جز بار و ریاضیات شکل دیگری برای زندگی معنوی نشناخته است. آه! ژنرال در دنیا تنها یک مسئله وجود دارد. و آن اینست که با انسان مفهومی معنوی ببخشنده و برای او نگرانیهای معنوی ایجاد کنند.» سراسر زندگی سنت‌اگزوپری تناوبی است از شوق و شور و امید و دلسردیها. اما این بار دلسردی و نامیدی‌وی بحدی است که برخی تصور

کردند که سنت اگزوپری تمایل بخودکشی داشته است و این نامه را گواه آوردنده. حال آنکه با توجه به طرز فکر و روحیه سنت اگزوپری، میتوان با اطمینان کامل ادعا کرد که فکر خودکشی هرگز به ذهن او خطور نکرده است. درست است که سنت اگزوپری از مرگ نمی هراسید و از رو برو شدن با آن بیمی نداشت. اما هیچگاه آرزوی مردن در سر نمی پرورانید. در این تاریخ مهمنان دوستش دکتر پلیسیه بود. دکتر بعنوان یک نفر طبیب از دوستش روحاً و جسمی مواظبت می کرد. اما این کار ساده ای نبود. دکتر با وجود کار سنگینی که بر عهده داشت، می بایست در اغلب ساعت شبانه روز آماده شنیدن شکوه های آنتوان بیچاره اش باشد. زیرا سنت اگزوپری ناگهان تغییر خلق داده بود. اغلب در باره دوستان صحیح قضاوت نمی کرد و گاهی در رفتار و کردار او خشونتی بچشم می خورد. گذشته از این کج خلاقی ها، دچار بیماری روحی نیز شده بود. در نوامبر ۱۹۴۳ از پله ها افتاده بود. از آن زمان بعد تصور می کرد که ستون فقراتش شکسته است. در همین زمان خیال می کرد که دچار سرطان شده است. در این دوره، سنت اگزوپری آشکارا وضعی غیرعادی داشت. اغلب وعده های ملاقات را فراموش می کرد و ساعتها بفکر فرومی رفت. تنها میداود دور شدن از الجزیره بود. خود را برای مأموریت های دور تری آماده می کرد: آمریکا، انگلستان، روسیه و حتی چین. اما همواره همان جواب همیشگی را می شنید که بعنوان خلبان ذخیره در حوزه الجزر باقی خواهد ماند.

اما دلسربی، نامیدی و کج خلقی سنت اگزوپری دائمی نبود. در میان تیرگی، پر توهائی نیز بچشم می خورد. دکتر پلیسیه او را بکودکی تشبيه کرده است که دوران تعطیلات خود را می گذراند. گاهی شاد و بی خیال و چون کودکان بازیگوش در پیاده رو برای بچه هائی که دور اورا گرفته بودند، با

کاغذ هلیکوپتر درست می‌کرد. او دوست داشت با ژیل یا ژنرال شاسن^{۹۰} شطرنج بازی کند. ژیل می‌گوید که مات‌کردن سنت‌اگزوپری در بازی شطرنج کار آسانی نبود. در همین دوره با یکی از استادان ریاضی دانشگاه الجزیره، مطالعاتی طولانی در زمینه ریاضیات آغاز کرد. نتیجه تحقیقات و مطالعات خودرا با تلفن باطلاع آن استاد می‌رسانید و یا اینکه با یکسری محاسبات به خانه او مراجعه می‌کرد. این استاد از سنت‌اگزوپری بعنوان یک نابغه یاد کرده‌است. از طرفی مصاحب سنت‌اگزوپری، بگفته کسانی که او را از نزدیک می‌شناختند، بسیار لذت‌بخش بود. درباره اغلب مسائل اطلاعات کافی و جالبی داشت. از نجوم به علوم اجتماعی و از بیولوژی به مارکسیسم و فلسفه یا عرفان و از موسیقی باخ^{۹۱} به نقاشی وان گوک^{۹۲} می‌رسید. اغلب اوقات متکلم وحده بود و دیگران با تحسین واشیاق به سخنان او گوش می‌دادند. مهم‌ترین سرگرمی سنت‌اگزوپری در الجزایر یادداشت‌تفکرات فلسفی او بود که آنها را در پنج جزو گردآوری می‌کرد. تصمیم داشت این یادداشت‌ها را بعداز جنگ بصورت کتابی منتشر کند. اما گویا خود او احساس می‌کرد که این کتاب هرگز بیان نخواهد رسید. اغلب هنگام صحبت با دوستان Citadelle را اثری می‌نامید که بعداز مرگ‌گویی بچاپ خواهد رسید. یکروز یکی از دوستان که سنت‌اگزوپری وی را برای قضایت درباره اثر خود صالح می‌دانست، به الجزیره رسید. سنت اگزوپری حتی با و فرست نداد که چمدانش را باز کند. نسخه خطی Citadelle را باو داد و ازاو خواهش کرد

90- Général Chassin

91- Bach (Jean - Sébastien) آهنگ‌ساز مشهور آلمانی (۱۷۵۰ - ۱۶۸۵)

92- Van Gogh (Vincent) نقاش مشهور هلندی (۱۸۹۰- ۱۸۵۴)

که آنرا بخواند و نظرش را درباره آن ابرازدارد. آنگاه خود شروع به قدم زدن در اطاق کرد. گاهی می‌ایستاد و بدوستش نگاه می‌کرد و آنگاه راه رفت از سر می‌گرفت. گرمای اطاق تحمل پذیر نبود. آندوست بعداز خواندن صد صفحه، از سنت اگزوپری خواهش کرد تا اجازه بدهد که در ساحل دریا گردشی کرده بعد برگردد. سنت اگزوپری تصور کرد که کتاب او جالب نیست و ارزش مطالعه ندارد و دوستش را کسل کرده است. حال آنکه چنین نبود، مسافرت طولانی دوست او را خسته کرده بود. او میل داشت که بعد از آب‌تنی در دریا و رفع خستگی، شب را بمطالعه کتاب بپردازد.

— اما امشب خوابت خواهد برد.

— نه نمی‌خوابم.

— پس یک فصل دیگر بخوان.

— خوب، همین آن، کمی صبر کن.

— پس لااقل این دو صفحه را بخوان.

دوستش شروع کرد بخندیدن. اما چهره نگران سنت اگزوپری ناگهان روشن شد، بطرف اطاق خودش رفت و لحظه‌ای بعد برگشت.

— بگیر این را بخور.

— چی را؟

— این را بخور.

سنت اگزوپری خنده‌کنان و بزور دو قرص دردهان دوستش فروبرد و یک لیوان آب‌هم باو خوراند.

— چه چیزی بمن خوراندی؟

— اووه، حالا می‌توانی بروی آب‌تنی، امشب خوابت نخواهد برد. من

دو قرص Benzhédrine بتو دادم.

در نتیجه آن شخص که بعلت خوردن قرص نتوانست بیست و چهار ساعت تمام چشم بر هم بگذارد، کاری بهتر از خواندن کتاب سنت اگزوپری نداشت. وی پس از ترک الجزیره در نامه‌ای که به سنت اگزوی نوشت، اثر او را استود.

در اواخر زمستان آنسال ژنرال شاسن، فرمانده واحد Marauder درباره وضع روحی سنت اگزوپری نگران شد و تصمیم گرفت او را به واحد خود منتقل کرده از الجزیره دور کند. سنت اگزوپری باین ترتیب در سال ۱۹۴۴^{۹۳}، به ساردنی رسید. گاهی پرواز می‌کرد. اما هدایت هواییما را برعهده نداشت. در مأموریت‌های بمباران شرکت می‌کرد، اما از این کار خوشش نمی‌آمد. می‌خواست بار دیگر به گروه ۲/۳۳ بازگردد و پس از کوشش‌های بسیار بكمك ژنرال شاسن موفق شد که اجازه پنج پرواز با گروه ۲/۳۳ را بدست بیاورد. و روز دهم ماه مه، در الگرو^{۹۴} از ایالت ساردنی به گروه خود ملحق شد.

بممض رسیدن به گروه، همه ناراحتی‌ها، بیماری‌های عصبی، دلسردی‌ها و نومیدی‌های ماههای اخیر سنت اگزوپری از بین رفت. رویهم رفته موقعیت طوری بود که سنت اگزوپری روزهای آخر عمر خود را در کمال آرامش و امیدواری گذراند. شرایط زندگی در الگرو خیلی ابتدائی بود و همین امر سنت اگزوپری را از زیر بار قید و اجبارهایی که تمدن آمریکائی به‌وی تحمیل کرده بود، رهانید. دیگر صحبت صیف‌کشیدن برای سلفسرویس و گمنام و تنها در بین جمعی زیستن در بین نبود. او با هفت خلبان دیگر در

جزیره‌ای در دریای مدیترانه واقع در جنوب جزیره کرس 93- Sardaigne

94- Alghero

منزلی روستائی که در نقطه‌ای خلوت در ساحل سنت‌گلاخی ساردنی واقع شده بود، زندگی می‌کرد. لولو از آن دوره و از دوستی و برادری که بین این هشت خلبان وجود داشت، خاطرات شیرینی دارد. سنت‌اگزوپری قلب‌آ خوشحال بود که توانسته است در مبارزه شرکت کند و در راه خدمت به دیگران زندگی خود را بخطر بیندازد. اغلب مأموریت‌های گروه در جنوب و مرکز فرانسه بود. این مأموریت‌ها عکس‌برداری از بنادر، ایستگاه‌ها و فرودگاه‌های بود که بدست دشمن افتاده بود. سنت‌اگزوپری دائمًا تقاضا می‌کرد که مأموریت جدیدی به او محل گردد. می‌گفت: «برای همه شما یک مأموریت بیشتر یا کمتر مهم نیست، برای من که تأخیر دارم، مسئله‌ای حیاتی می‌باشد. متوجه می‌شوید، من با آن احتیاج دارم، احتیاجی در عین حال جسمانی و روحی».

سنت‌اگزوپری تقاضا داشت که اغلب مأموریت‌های ناحیه^{۹۵} باو و اگذار شود. از آن منطقه خاطرات زیادی داشت. یک‌روز در حین پرواز در ارتفاع نه هزار متری، بر فراز آنسی^{۹۶} دچار وقفة اکسیژن شد. اما با مهارت بسیار توانست هواییما را فرود آورد. یک یا دو هفته بعد از این جریان روز ۲۹ژوئن، سالروز تولدش، در حال پرواز بر فراز آنسی، موتور چپ هوایپمایش از کار افتاد. ناگزیر با یک موتور برگشت. و برای اینکه در معرض دید دشمن قرار نگیرد، از روی دره‌ها عبور می‌کرد. اما راه را گم کرد و از کوهستان آلپ خارج شد و به تورن^{۹۷} رسید. و چون

95- Haute - Savoie قسمی از منطقه کوهستانی آلپ واقع در شرق فرانسه

96- Annecy مرکز منطقه Haute - Savoie

97- Turin بود Sardaigne یکی از شهرهای ایتالیا که سابقاً مرکز ایالت

فراموش کرده بود دوربین خودکار هوایی‌مارا از کار بیندازد، توانست بدون اینکه خود متوجه باشد، عکس‌های با ارزشی از پایگاه‌های دشمن بهارمان آورد.

باهمه این خطرات و با اینکه سنت‌اگزوپری بیش از سهم خود به مأموریت رفته بود، باز هم تقاضای شرکت در مأموریت‌های جدیدی را داشت. دوستانش فکر کردند که وقت آن رسیده است که اورا از مواجهه شدن با خطرات تازه‌ای معاف دارند و علی‌رغم میل خودش، زندگی اورا نجات دهند. روز هفتم ژوئیه، گروه به پایگاه جدیدی منتقل شد: ناحیه بورگو^{۹۸} در جزیره کرس. روز بعد سنت‌اگزوپری باز هم مأموریت دیگری در ناحیه Haute-Savoie انجام داد. این هفتمین مأموریت وی بود. دوستانش تصیم گرفتند که اورا از نقشه مخفیانه پیاده شدن قوای متحده در سواحل جنوبی فرانسه آگاه کنند. باین ترتیب برطبق مقررات، او دیگر نمی‌توانست در مأموریت‌ها شرکت کند. عملی کردن این نقشه را به پانزدهم اوت موکول کرده بودند. گاوآل^{۱۰۰} و لولو^{۱۰۱}، دوستان سنت‌اگزوپری جز این راهی برای نجات او نیافتند.

در هفته ۲۱ تا ۲۷ ژوئیه سنت‌اگزوپری به الجزیره پرواز کرد تا در مراسم غسل تعمید پسر گاوآل شرکت کند. در آنجا با ژنرال شاسن و دکتر پلیسیه ملاقات کرد. دکتر دوستش را غمگین یافت: «سنت‌اگزوپری غمگین بود و اندوه او مرا سخت تحت تاثیر قرارداد. قد بلند او کمی خمیده بود».

98- Borgo

جزیره واقع در جنوب فرانسه در دریای مدیترانه

100- Gavoile

101- Leleu

گوئی بار ناراحتی همه مردم را برونی شانه‌های پهن خود حمل می‌کرد.^{۱۰۱} در مراجعت از الجزیره، سنت اگزوپری که با دیدن رفقای گروه، شادی همیشگی خود را بازیافت‌بود، بلا فاصله تقاضای مأموریت جدیدی را کرد. گاوآل در برابر خواهش‌های دوستش نرم شد و تصمیم گرفت که راز پیاده شدن قوای متحده‌ین در فرانسه را یک‌روز دیرتر با وی در میان نهد. صبح روز ۳۱ ژوئیه، هنگامیکه سنت اگزوپری بطرف آنسی و گرونوبل^{۱۰۲} حرکت کرد، هوا عادی بود. بیست و پنج دقیقه بعد، دستگاه رادار نشان می‌داد که او از سواحل فرانسه گذشته است. در این موقع ساعت هشت و پنجاه و پنج دقیقه بود. بعد از آن هیچ خبری از هوایی‌مانی سنت اگزوپری نشد. تاسعات یک بعد از ظهر، همه افراد گروه انتظار اورا داشتند و بتدریج نگرانی شدیدتر و سکوت سنگین‌تر می‌شد. امیدوار بودند، اما در عین حال می‌دانستند که بیهوده انتظار می‌کشند.

تامروز هم چگونگی مرگ سنت اگزوپری روشن نشده است. آیا حادثه‌ای برای او پیش آمد؟ آیا مورد اصابت گلوله دشمن واقع شد؟ آیا هوایی‌میش سرنگون شد؟ هیچکس نمی‌داند و هیچ نشانی از او و از هوایی‌میش او در دست نیست. در سال ۱۹۴۸ دوست و ناشر کتابهای او، گاستون گالیمار^{۱۰۳} از آلمان نامه‌ای دریافت داشت که تاحدی ساعت‌آخر زندگی سنت اگزوپری را روشن می‌کند. این نامه را یک پاستور آلمانی که در اکس‌لاشپل^{۱۰۴} زندگی می‌کرد، نوشت‌بود. این شخص در زمان جنگ در

102- شهری واقع در شرق فرانسه

103- Gaston Gallimard

104- شهری واقع در مغرب کشور آلمان در ناحیه وستفالی

ستادی واقع در نزدیکی دریاچه گارد^{۱۰۵} با درجه سروانی خدمت می‌کرد و مأموریت داشت که همه گزارشات مربوط به پرواز واحدهای را که بین آوین یون^{۱۰۶} و بلگراد^{۱۰۷} مستقر بودند، در پروندهای جمع آوری کند. بعداز جنگ تصادفاً در روزنامه‌ای گزارش آخرین پرواز سنت اگزوپری را خوانده و بخاطر آوردہ بود که در یادداشت‌های شخصی خود، مطالبی مربوط به هواییمانی که در همان تاریخ در نزدیکی جزیره کرس سرنگون شده، نوشته است. خلبان یک هوایی‌ای آلمانی از نوع Folk wolf گزارش داده بود که یک هوایی‌ای اکتشافی دشمن بر فراز دریا سرنگون و دچار حريق شده است. تاریخ و محل و شرایط وقوع حادثه با مفقود شدن سنت اگزوپری مطابقت می‌کند. اما شب قبل از این حادثه هوایی‌ای یک خلبان آمریکائی بنام مردیت^{۱۰۸} در همان شرایط و در همان ساعت سرنگون شده بود. حال یادداشت‌های آن پاستور آلمانی به کدامیک از این دونفر مربوط می‌شود، موضوعی است که تابحال روشن نشده است. شاید بررسی دفاتر گزارشات آلمانها که فعلاً در اختیار دولت آمریکا می‌باشد، بتواند این معمارا حل کند. شاید هم چگونگی مرگ او برای همیشه اسرارآمیز باقی بماند، همانطور که قهرمان کتابش «شاهزاده کوچولو» در حادثه‌ای مرموز از بین رفت و هیچ اثری نیز از خود بر جای نگذاشت.

*

105- Lac de Garde

شهری واقع در جنوب شرقی فرانسه

107- Belgrade .

108- Meredith

مأخذ:

- 1— Pierre Chevrier *Antoine de Saint - Exupéry* (Gallimard)
- 2— R. M. Albérès, *Saint - Exupéry* (La Nouvelle Edition)
- 3— P. Kessel *La Vie de Saint - Exupéry* (Gallimard)
- 4— R. Rumbold et M. Stewart *Saint - Exupéry tel quel* (Del Duca)
- 5— Luc Estang, *Saint - Exupéry par lui - même* (Seuil)
- 6— R. M. Albérès *Aventure intellectuelle du XXe siècle* (Nelle Edition)
- 7— Marcel Migeo *Saint - Exupéry* (Flammarion)
- 8— Léon Werth *tel que je l'ai connu* (Seuil)